

# The Tin̄r [=Koro Waci] language of Central Nigeria and its affinities



**[DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT -NOT FOR CITATION WITHOUT REFERENCE TO THE  
AUTHOR**

Roger Blench  
Kay Williamson Educational Foundation  
8, Guest Road  
Cambridge CB1 2AL  
United Kingdom  
Voice/ Fax. 0044-(0)1223-560687  
Mobile worldwide (00-44)-(0)7967-696804  
E-mail [R.Blench@odi.org.uk](mailto:R.Blench@odi.org.uk)  
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

This printout: May 20, 2009

**TABLE OF CONTENTS**

**1. INTRODUCTION .....1**  
**2. LOCATION, HISTORY AND SOCIOLINGUISTIC SITUATION.....1**  
    **2.1 Nomenclature .....1**  
    **2.2 Location and settlements.....1**  
    **2.3 Language status.....2**  
    **2.4 The classification of Tinor .....2**  
**3. PHONOLOGY .....3**  
    **3.1 Vowels .....3**  
    **3.2 Consonants .....3**  
    **3.3 Tones .....3**  
**4. MORPHOLOGY .....4**  
    **4.1 Nouns .....4**  
**5. PRONOUNS.....6**  
**6. ORTHOGRAPHY .....6**  
**7. TINOR WORDLIST.....7**  
**REFERENCES.....24**

**TABLES**

Table 1. Waci villages 1  
Table 2. Myamya villages 2  
Table 3. bV- prefixes in Tinor, illustrating an underspecified vowel 4  
Table 4. (C)V- prefixes in Tinor, illustrating ±ATR vowel copying 4  
Table 5. γV- prefixes in Tinor 5

## 1. Introduction

This is a sketch and annotated wordlist of the Tinor language, spoken in some twenty villages around Kagarko in Kaduna State, Nigeria. The data were collected by Roger Blench with the assistance of Barau Kato in Jos on the 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> of May 2009<sup>1</sup>. The members of the Waci Literacy Committee who provided the data were Kete Waziri Kagarko, Patrick Audu Madaki and Victor Makama. It is hoped that this preliminary material will provide a basis for further work towards a phonology, orthography and eventually a literacy programme. The material was collected as a ‘one-shot’ exercise and the transcription must therefore be regarded as preliminary. This analysis was prepared by Roger Blench, who added the comparative observations. This document is being circulated for comment.

## 2. Location, history and sociolinguistic situation

### 2.1 Nomenclature

The usual Hausaised name of these people is Koro Waci. They form part of a larger cultural grouping with the Ashe or Za. This grouping is known as;

uZa pl. aZa and they speak the iZa language.

The Koro Waci are correctly;

one person uTinor pl. baTinor speaking the Tinor language.

The Tinor divide into to two major subgroups, the Waci and the Myamya. Their languages are slightly different but not so much as to preclude intercomprehension without learning the other lect.

### 2.2 Location and settlements

The Tinor live Kaduna State, Kagarko LGA, Karu LGA Nassarawa State, Tafa LGA Niger State, and the FCT. Table 1 lists the Waci villages with the Hausaised version of the name and the Tinor version;

**Table 1. Waci villages**

<b>Hausa/Official</b>	<b>Tinor</b>
Dogon Kurmi	ùner
Itur	ùtur
Kabara	ɽavura
Kadanyu	nèbí
Kagarko	wɔgɔŋ
Kasa Bare	gesèberẽ
Kubacha	ùhuca
Kusam	ùsam
Marke	marke
Pankore	pànkõri
Rafin Kimba	
Sabon Gida	
Sabon Ice	cɛk
Ungwan Fa	ùtaho'cín

---

<sup>1</sup> Thanks to Mark Gaddis and Jonathan Barnhoorn for setting this up

Table 2 shows the villages of the Myamya;

**Table 2. Myamya villages**

Hausa/Official	Myamya
Aribi	yagbye
Huri Koro	
Kadun	ùdun
Kafarma	wuhana
Kago	wɔ̀gɔ̀gɔ̀
Kuker	ùcér
Kurmin Kera	
Kushe	ùfyè
Kutaho	ùtaho
Pabeki	

Not all villages appear to have vernacular names, especially if they have been founded recently.

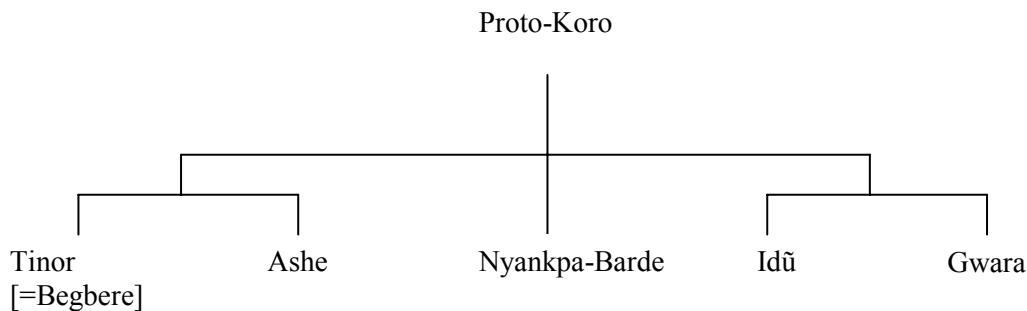
**2.3 Language status**

The main second languages spoken by the Tinor are Ashe, Gbagyi and Hyam. Hausa and English are also spoken as languages of broader communication. The widespread use of Hausa is endangering competence and efforts to ensure children are competent speakers are still at a low level. As a consequence, it is very hard to estimate the number of speakers, but it is likely that there are between 5 and 10,000. There were some radio broadcasts from Kaduna in the past but these seem to have stopped in recent times.

**2.4 The classification of Tinor**

Tinor is a member of the Koro cluster and shows lexical links with Idū and Nyankpa, but most importantly with Ashe. This was classified by Greenberg (1963) as Plateau 2, along with Hyamic, Tyapic and other languages. The Koro cluster clearly shows links with Hyamic, but its wider affiliations within Plateau remain undemonstrated. Figure 1 shows a tentative outline classification of the languages in the Koro cluster.

**Figure 1. Classification of the Koro languages**



Gerhardt (1972/3, 1983) has published some data on ‘Koro’ although he gives no clear information about the origin of his informant. However, it would appear to be Tinor to judge by the lexical correspondences with the present wordlist. His analysis will not be followed in this analysis. The Shang language, spoken at Kushamfa south of Kurmin Jibrin, is culturally Koro, but is in fact a Hyamic language related to Zhire, although it has apparently come under the influence of Tinor. Filaba & Gojeh (2008) have published a review of archival sources on the Koro and their neighbours the Gbagyi, although they do not include any interview data or current information about either group.

### 3. Phonology

#### 3.1 Vowels

Tinor probably has nine phonemic vowels;

	Front	Central	Back
Close-High	ɪ		ʊ
Close	i		u
Close-Mid	e		o
Open-Mid	ɛ		ɔ
Open		a	

These may once have formed harmonising sets but vowel harmony has largely broken down in Tinor. Among younger speakers, the High Close vowels are being lost and in their version of the language *i/ɪ* and *u/ʊ* distinctions have largely disappeared.

#### 3.2 Consonants

Tinor consonants are as follows:

	Bilabial	Labiodental	Alveolar	Alveopalatal	Palatal	Velar	Labial-velar	Glottal
Plosive	[p] b		t d		c j	k g	kp gb	
Nasal	m		n		ɲ	ŋ		
Trill			r [ɽ]					
Fricative		f	s z	ʃ		ɣ		h
Approximant					y		w	
Lateral			l					

The consonant inventory of Tinor is quite restricted, with and absence of [v] and [ʒ]. Voicing distinctions in word-final position have also been lost, so that the bilabial may be realised as [p] or [b] in different speakers. There are very few cases of [p] word-medially, and it could be that this consonant can be treated as simply a variant of /b/. A few words<sup>2</sup> appear to have the retroflex [ɽ] but this is too rare to be contrastive. /ɣ/ is almost never heard word-medially and has weakened to [g] in some speakers' version of Tinor.

#### 3.3 Tones

Tinor has three level tones, and glide tones that arise from sequences of level tones. The basic conventions are as follows;

High	´
Mid	Unmarked
Low	`
Rising	ˊ
Falling	ˋ

The tone system of Tinor is clearly being simplified. High tone is comparatively rare, and words with all three tones now extremely uncommon. Words that are all mid-tone in both singular and plural are very common. Rising and falling tones are very uncommon, but are present. Unlike related languages, long vowels are also uncommon, probably due to greater preservation of segmental morphology, and this is a typical source of glide tones.

<sup>2</sup> These are these same words, ‘tongue’ etc. with this sound in neighbouring languages. Clearly the word must diffuse with this unusual sound intact.

All syllables are marked for tone in the present document. Thus any unmarked syllables should be considered mid.

#### 4. Morphology

##### 4.1 Nouns

Tin̄r has retained a much richer noun-class system than any of the related languages, although it is clearly also in decay. There is a strong tendency to cite some types of nouns, especially those to do with living things, without a singular prefix and to reduce pluralisation to an a- prefix. Moreover, there are a very large number of pairings, many of them only occurring in a single example, suggesting a complex process of re-analysis. Some of the prefixes seem to have several allomorphs and it may be that various classes are in the process of merging. There is some semantic correlation with prefix pairings; for example, humans commonly have u/bV- prefixes and animals most often i/i-, but the correlation is far from perfect.

Some prefixes, especially bV-, tend to have an underspecified vowel. Very often the –V- copies the stem vowel, although b + high vowel (i.e. bi- and bu-) are apparently not permitted (Table 3);

**Table 3. bV- prefixes in Tin̄r, illustrating an underspecified vowel**

Gloss	sg.	pl.
Husband	u-sa	ba-sa
Wife	u-cɛ	bɛ-cɛ
Brother	u-cɔbɔ	bɔ-cɔbɔ
Masquerade II	keberè	be-keberè
Leper	i-kpiŋ	be-kpiŋ

There is a broader tendency for the V- of the prefix to copy the ±ATR properties of the stem vowel;

**Table 4. (C)V- prefixes in Tin̄r, illustrating ±ATR vowel copying**

Gloss	sg.	pl.
Death	ɣapò	ròpò
Senegal Coucal	gbodotútú	ogbodotútú
Story	wu-sɔsɔɣɔ	ɔ-sɔsɔɣɔ
Wound	wù-sò	ò-sò

but there are plenty of striking exceptions;

Song	wu-vɔŋ	o-vɔŋ
------	--------	-------

A very common prefix is wu- (gu- in some speakers) which can be paired with almost any V- prefix;

Leaf	wu-yi	a-yi
Root	wu-naŋ	a-naŋ
Rubbish-heap	wu-riri	ɛ-riri
Village/settlement	wu-sɛp	ɛ-sɛp
Arm, hand	wu-bɔ	ɔ-bɔ
Story	wu-sɔsɔɣɔ	ɔ-sɔsɔɣɔ
Wall (of room)	wu-gúbo	o-gúbo

wu- probably has an allomorph (w)o-

Nose	<b>wo-mu</b>	<b>a-mu</b>
Handle (of tool)	<b>o-hɔp</b>	<b>ì-hɔp</b>
Pot (generic)	<b>wo-ndi</b>	<b>ru-ndi</b>

u- may also be an allomorph of wu-

Large River	<b>ù-hèg</b>	<b>è-hèg</b>
Thing	<b>u-bin</b>	<b>e-bin</b>
Wart-hog	<b>ù-jì</b>	<b>e-ji</b>
Tail	<b>u-sap</b>	<b>ì-sap</b>
Load	<b>ù-cǎ</b>	<b>ì-cǎ</b>
Day	<b>ù-nɔm</b>	<b>ì-nɔm</b>
Night	<b>u-ǰí</b>	<b>ì-ǰí</b>
Bark (of tree)	<b>u-gugub</b>	<b>ɔ-gugub</b>

Nouns connected with human beings show a distinctive opposition u-/bV- where the V shows concord with the stem-vowels;

Person/people	<b>ù-ndirà</b>	<b>bà-ndirà</b>
Husband	<b>u-sa</b>	<b>ba-sa</b>
Wife	<b>u-cɛ</b>	<b>bɛ-cɛ</b>
Brother	<b>u-cɔbɔ</b>	<b>bɔ-cɔbɔ</b>
Friend	<b>u-dɔrǐ</b>	<b>bɔ-dɔrǐ</b>
Masquerade I	<b>u-ku</b>	<b>bo-ku</b>

i- prefixes alternating with other prefixes than i- are quite rare and somewhat inconsistent;

Thorn	<b>ì-dìdòg</b>	<b>bà-dìdòg</b>
Charcoal on fire	<b>ì-kǎ</b>	<b>a-kǎ</b>
Year	<b>i-yɛ</b>	<b>ri-yɛ</b>

i- and yi- may be allomorphs;

Star(s)	<b>yi-ǰí</b>	<b>ba-ǰí</b>
Fire	<b>yi-rá</b>	<b>bà-rá</b>
Boil	<b>yì-kpì</b>	<b>bè-kpì</b>
Pygmy mouse	<b>yì-kìrìko</b>	<b>bò-kìrìko</b>
Bird (generic)	<b>yè-nò</b>	<b>bà-nò</b>

One of the most striking alternations is yV-/rV- which does not seem to have any immediate parallel in other Koro languages. The vowel quality in the yV- prefix partly reflects stem vowels although the correlation is not perfect. Similarly, most plurals have rV- with a few exceptions (Table 5). However, gV- and some yV- prefixes may well be allomorphs of yV- to judge by the rV- plurals.

**Table 5. yV- prefixes in Tinor**

<b>Gloss</b>	<b>sg.</b>	<b>pl.</b>
Compound	<b>ya-ha</b>	<b>ru-ha</b>
Forest	<b>ya-kwey</b>	<b>ru-kwey</b>
Death	<b>ya-pò</b>	<b>rò-pò</b>
Stick	<b>ya-tí</b>	<b>ro-tí</b>
Tongue	<b>yɛ-ɾɛm</b>	<b>ru-ɾɛm</b>
Rope	<b>yɛ-ri</b>	<b>ru-ri</b>
Thigh	<b>yì-cáy ùdá</b>	<b>bà-cáy ùdá</b>

Snake (Generic)	<b>yɔ-sɔ</b>	<b>ru-sɔ</b>
Gecko	<b>ge-mé kpikpi</b>	<b>ru-mé kpikpi</b>
Genet cat	<b>gi-bikɔn</b>	<b>bè-bikɔn</b>
Stomach	<b>gi-ni</b>	<b>bà-ni</b>
Sandfly	<b>gi-zù</b>	<b>bò-zù</b>
Bag	<b>go-gur</b>	<b>ru-gur</b>
Faeces	<b>yè-bì</b>	<b>ru-bi</b>

One exceptional pairing;

King/chief/ruler    **ε-ré**    **bε-rε**

Tone plurals in Tinor are almost entirely associated with the i- prefix, which is usually raised from ì- to i-. Stem tones generally

Seed/stone/pip	<b>ìkpǎ</b>	<b>ìkpǎ</b>
Market*	<b>izε</b>	<b>izε</b>
Work	<b>itɔmi</b>	<b>itɔmi</b>

An aspect of Tinor that does not resemble other Koro languages is the process of affix renewal. The rV- prefixes in particular seem to have become unproductive and have become frozen to the stem, and a new prefix placed in front of them;

Ground	<b>worobĩ</b>	<b>-</b>
Boil	<b>wu-roru</b>	<b>o-roru</b>

## 5. Pronouns

I	<b>ima</b>
You	<b>iwa</b>
He/she/it	<b>ĩwā</b>
we	<b>hide</b>
you pl.	<b>hibe</b>
They	<b>ibɔ</b>

## 6. Orthography

Tinor presents a significant challenge to developing a consistent orthography. The primary reason is that the language is in a process of change; the nine-vowel system is reducing to seven, the consonant prefixes are being eroded and final consonants have lost voicing distinctions. Different speakers in the same room produce quite distinct realisations of the same word, without being conscious of the variation. These changes appear to be generational; older speakers keeping the more conservative forms. **It is strongly recommended that Tinor be the subject of a much more detailed study than the present document before any orthography is adopted.**

The symbols used in this paper are broadly phonetic/IPA. Typical orthographic conventions in Nigeria are;

ŋ	ng
ɲ	ny
ʃ	sh
ɣ	gh



7. Tinor wordlist

The words are classified in sections as; Nouns Pronouns Verbs Numerals Adjectives Other

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
1.	Tree (generic)	iti	iti	cf. Ashe ù-ti,
2.	Leaf	wu-yi	a-yi	cf. Idū ùyèré, Ashe ù-yèrà,
3.	Root	wu-naŋ	a-naŋ	cf. Idū ùnúná,
4.	Branch	wu-bɔ	ɔ-bɔ	
5.	Bark (of tree)	u-gugub	ɔ-gugub	cf. Ashe ù-gùk,
6.	Thorn	ì-didòg	bà-didòg	cf. Idū ídìdò, Nyankpa èdòk, Ashe ì-dòk,
7.	Grass (generic)	wù-kpà	a-kpa	
8.	Vine (generic)	wo-num	ru-num	cf. Ashe u-nùmà,
9.	Mushroom	isùp	-	cf. Nyankpa èsùsùk, Nunku jǔ, Idū isù,
10.	Algae, spirogyra	ìgbúr	-	
11.	Seed/stone/pip	ìkpò	ìkpò	cf. Ashe ì-kò, Nyankpa èkó, ìkpū pl. ìkpú= position, rank
12.	Charcoal on fire	ìkà	akà	cf. Nyankpa aka, Tinor ìkà,
13.	Charcoal prepared	ìkànriri	akànriri	
14.	Dust	wuci	-	cf. Ashe ù-cik,
15.	Dirt	ì-rém	-	
16.	Ashes	bòtòk	-	cf. Ashe à-tòò, Nyankpa àtòk, Niger-Congo #ntoN
17.	Rubbish-heap	wu-riri	ε-riri	
18.	Mud	wòdòp	-	
19.	Clay			
20.	Dew	undi	-	also 'heavy bleeding following birth'. cf. Idū níí,
21.	Stone	wu-ta	a-ta	cf. Ashe à-jòò, Idū utar, Nyankpa èta, Niger-Congo #-ta
22.	Sand	u-jijirip	a-jijirip	cf. Idoma òjè, Yala wòjè, Jijili ijwe, Hyam njep,
23.	Smoke	yà-zù	rò-zù	cf. Idū àzòò, Tinor yàzù, Hyam jòŋ,
24.	Fire	yi-rá	bà-rá	cf. Ashe ε-la,
25.	Water	bàmì	-	cf. Ashe àmèè, Eggon ami, Ake imbi, Akpa ìmèny,
26.	Rain	ìndáy	-	cf. Idū ìnai, Nyankpa èney,
27.	Cloud	wu-mi	a-mi	
28.	Lightning	gɛpɛŋi		
29.	Thunder	báy		
30.	Rainy Season	ìdòy		cf. Ashe ì-dò, Idū ìdòì, Nyankpa èdò,
31.	Dry season	uru		
32.	Harmattan	ì-nar		cf. Ashe ì-nàr,
33.	Year	ì-yɛ	ri-yɛ	
34.	Today	rére		
35.	Yesterday	wúre		
36.	Tomorrow	ìdà		cf. Idū dǎ, Nyankpa èdà,
37.	Morning	ukpúrá		
38.	Evening	ruti		
39.	Dawn	wusakpúrá		
40.	Day	ù-nòm	ì-nòm	
41.	Night	u-ŋí	ì-ŋí	
42.	Moon/month	ùhìyǎ	àhìyǎ	
43.	Sun	ùnòm		
44.	Star(s)	yi-jí	ba-jí	

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
45.	Wind	ugbag	-	
46.	God I	ùfi		
47.	God II	ùnòm		
48.	God III	tégáfè		
49.	Sky	yahā		
50.	Ground	worobĩ	-	
51.	Large River	ù-hèg	è-hèg	
52.	Deep water	gu-jĩ	e-jĩ	
53.	Channel for waste water	u-fi	i-fi	
54.	Stream	ùdù	idù	
55.	Lake, pond	ùkàp	àkàp	
56.	Forest	ya-kwey	ru-kwey	
57.	Mountain, hill	igũ	igũ	
58.	Bush	ucin	icin	
59.	Farm	ucin	icin	
60.	Field	idèg	idèg	
61.	Market*	izε	izε	
62.	Compound	ya-ha	ru-ha	
63.	Shelter for Fulbe	wú-túrò	ó-túrò	
64.	Burial room	yí-túrò	bó-túrò	
65.	Room	wuzε	εzε	
66.	Palace	gù-gyerga	à-gyerga	
67.	Wall (of room)	wu-gúbo	o-gúbo	
68.	Thatch roof	ikòm	ikòm	
69.	Granary	ùdudu	òdudu	
70.	Road, path	ya-zĩ	ru-zĩ	
71.	Village/settlement	wu-sεp	ε-sεp	
72.	Playground	i-jêberε	i-jêberε	
73.	River-bank	ihandù	-	
74.	Swamp/wetland	idɔn	idɔn	
75.	Place	idudu	-	
76.	Person/people	ù-ndirà	bà-ndirà	
77.	Man	àràsa	bàsa	
78.	Woman	εreε	bεε	
79.	Child	úpí	bápí	
80.	Husband	u-sa	ba-sa	
81.	Wife	u-cε	bε-cε	
82.	Young man	upífi	bapífi	
83.	Young girl	upimùduru	bapimùduru	
84.	Old person	tɔŋsá	bɔtɔŋsa	
85.	Father	tε	bète	
86.	Mother	ùya	bàya	
87.	Barren woman	kurum	bokurum	
88.	Levirate widow	cěkù	bě-cěkù	
89.	Relations	una	bana	
90.	Ancestors	bète		
91.	Brother	u-cɔbɔ	bɔ-cɔbɔ	
92.	Sister	undabɔ	bandabɔ	
93.	Orphan	píkyε	ba-píkyε	
94.	Friend	u-dɔrĩ	bɔ-dɔrĩ	
95.	Guest/stranger	ujĩ	bajĩ	

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
96.	King/chief/ruler	ε-ré	bε-rε	
97.	Hunter	u-njab	ba-njab	
98.	Thief	u-hεb	bε-hεb	
99.	Doctor	undεr gòp	bandεr gòp	
100.	Witch I	u-sīrā	ba-sīrā	
101.	Witch II	u-dɔ	bɔ-dɔ	
102.	Corpse	u-kɔm	ì-kɔm	
103.	Blacksmith	kùmà	bàkùmà	
104.	Messenger	ukpan	ba-kpan	
105.	Prostitute	ì-kàr	i-kar	
106.	Slave	u-gīrā	ba-gīrā	
107.	Spirit	ì-ku	í-kú	
108.	Masquerade I	u-ku	bo-ku	
109.	Masquerade II	keberè	be-keberè	
110.	Masquerade III	yásùgùsugu	à-yásùgùsugu	
111.	Masquerade IV	ì-cim	-	
112.	Masquerade V	nεgbézi	ε-nεgbézi	
113.	Masquerade VI	anuwá	-	
114.	Masquerade VII	gàwí	àgàwí	also 'divide'
115.	Masquerade VIII	úk'òdóŋɔ	boku òdóŋɔ	
116.	Masquerade IX	yìkìkà	-	
117.	Masquerade X	ukú irá	bokú irá	
118.	Masquerade XI	ketε	-	
119.	Masquerade XII	kpakùrú	-	
120.	Masquerade XIIIa	uku gbagba	-	
121.	Masquerade XIIIb	uku rubi	-	
122.	Trade, commerce	gì-wiyà	bà-wiyà	
123.	Security	ujεb	be-jεb	
124.	Call for help	bà-kà	rù-kà	
125.	Dizziness	ì-zúm	i-zúm	
126.	Commission	wú-sice		
127.	breast-feeding	ám		
128.	Handicraft	ì-swè	i-swe	
129.	Whistling	ì-swe	i-swe	
130.	Guilt			
131.	Circular object	wú-kár	i-kar	
132.	Cough	ì-kòrí	í-kórí	
133.	vomiting	gà-gwì	ro-gwi	
134.	Squatting	hòhòmò		
135.	Falling	ìgbà	ìgbá	
136.	Race/running	isεr	gà-sεr	
137.	Giving birth			
138.	Beam of light	wu-háhapi	á-háhapi	
139.	Suffering	ì-hārī	-	
140.	Death	ya-pò	rò-pò	
141.	Name	risok	asok	
142.	Grave I	wu-zip	a-zip	
143.	Grave II	yì-wo	bà-wó	traditional round grave
144.	Song	wu-vɔŋ	o-vɔŋ	
145.	Story	wu-sɔsɔɔɔ	ɔ-sɔsɔɔɔ	
146.	Word	urεm	ìrεm	
147.	Lie	yacìkpé	rucìkpé	

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
148.	Hunger	ìmì	-	
149.	Horn	ìgboṅ	ìgboṅ	
150.	Tail	u-sap	ì-sap	
151.	Egg	wu-ji	a-ji	
152.	Wing	wu-he	ε-he	
153.	Feather	wu-sar	a-sar	
154.	Fish-scale	go-huci	a-huci	
155.	Gum/glue	bòdòm	-	
156.	Ant-hill	wùciyì	aciyì	
157.	Hole	wufɛ	àfɛ	
158.	Smell	ondúk		
159.	Load	ù-cà	ì-cà	
160.	Bundle	wu-kpíri	ε-kpíri	
161.	Firewood	ya-kū	ro-kū	
162.	Stick	ya-ti	ro-ti	
163.	Yam-ridge	u-bò idɔn	ì-bò idɔn	
164.	War	ri-ko	-	
165.	Work	itɔmi	itɔmi	
166.	witchcraft	i-dɔ	-	
167.	Medicine (generic)	u-gɔp	ì-gɔp	
168.	Money	i-maṅ	-	
169.	Shadow	wu-tiritɔ	a-tiritɔ	
170.	Thing	u-bin	e-bin	
171.	Strength	i-gbam	-	
172.	Length	adira	-	
173.	Land/country	bà-bì		
174.	Sleep	bòró		
175.	Disease(generic)	injo		
176.	Smallpox	ìkpò		
177.	Diarrhoea	ìpìri		
178.	Eczema	ìfì		
179.	Goitre	ègùgòtò		
180.	Boil	yì-kpì	bè-kpì	
181.	Boil II	wu-roru	o-roru	large, 'causes arthritis' [!]
182.	Sore/wound	wù-sò	ò-sò	
183.	Leper	i-kpìṅ	be-kpìṅ	
184.	Head	yi-ci	bà-ci	
185.	Eye	wu-fi	ε-fi	
186.	Face	ì-ndòk	-	
187.	Cheek	wò-gbò	à-gbò	
188.	Forehead	ba-ji	-	
189.	Nose	wo-mu	a-mu	
190.	Ear	wu-tɔ	a-tɔ	
191.	Mouth	ya-pu	ru-pu	
192.	Tooth	wu-pi	e-pi	
193.	Molar	bám	à-bám	
194.	Tongue	ye-ɾem	ru-ɾem	
195.	Throat	ù-vértò	à-vértò	
196.	Neck	u-tɔ	ì-tɔ	
197.	Jaw	gbápu	à-gbápu	
198.	Chin	nàzòr	à-nàzòr	
199.	Shoulder	wu-fabi	a-fabi	

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
200.	Armpit	yɛ-hɛr	rù-hèr	
201.	Arm, hand	wu-bɔ	ɔ-bɔ	
202.	Leg, foot	wu-da	a-da	
203.	Thigh	yì-cáy ùdá	bà-cáy ùdá	
204.	Knee	wu-córò	o-córò	
205.	Nail (Finger/toe)	kɔsɔ	o-kɔsɔ	
206.	Female breast	wu-bī	a-bī	
207.	Stomach inside	u-fi	ì-fi	
208.	Stomach outside	gi-ni	bà-ni	
209.	Chest	ì-gàn	i-gan	
210.	Navel	ì-kɔp	i-kɔp	
211.	Back	ì-mà	i-ma	
212.	Side of body	yì-hāŋ	í-hāŋ	
213.	Waist	u-ŋī	i-ŋī	= 'six'
214.	Buttocks	wu-kpɔ	ɔ-kpɔ	
215.	Penis	ì-gbūrā	i-gburā	
216.	Testicles	gi-dey	ì-dey	
217.	Vagina	ì-sùā	í-sùā	
218.	Skin	ità	ita	
219.	Bone	wu-kûp	o-kûp	
220.	Rib	ì-gbam	a-gbam	
221.	Tendon	ì-cimi	i-cimi	
222.	Blood	bèjì	-	
223.	Breath	wùhǒ	-	
224.	Tear	bàjí	-	
225.	Saliva	bà-ťí	-	
226.	Sweat	isisip		
227.	Urine	yèhìrì		
228.	Faeces	yè-bì	ru-bi	
229.	Hair	ì-var	i-var	
230.	Pubic hair	yì-sá	bà-sā	
231.	Beard	u-zɔr	ì-zɔr	
232.	Liver	wu-sa	a-sa	
233.	Heart	ì-kpim	i-kpim	
234.	Uterus	gi-gwoy	bò-gwoy	
235.	Intestines	wu-na	a-na	
236.	Body	i-wɔr	-	
237.	Meat	ì-vɛ		
238.	Animal (Bush)	ì-vě'cin		
239.	Cow	ì-ndàk	i-ndak	
240.	Goat	ì-bũ	i-bũ	
241.	He-goat	ì-sɔr	i-sɔr	
242.	Sheep	mbèé	èmbèé	
243.	Ram	ì-tùrùm	i-turum	
244.	Dog	ì-vɔ	i-vɔ	
245.	Cat	kpadumà	à-kpadumà	
246.	Pig	nédì	è-nédì	
247.	Horse	ì-dɔ	i-dɔ	
248.	Donkey	zǎcɪ	àzǎcɪ	
249.	Elephant	ì-ni	i-ni	
250.	Buffalo	ì-yà	i-yay	

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
251.	Leopard	<b>binyàkwé</b>	<b>ibinyàkwé</b>	
252.	Hyena <sup>3</sup>	<b>kákùma</b>	<b>àkákùma</b>	
253.	Genet cat <sup>4</sup>	<b>gibikɔn</b>	<b>bèbikɔn</b>	
254.	Wart-hog <sup>5</sup>	<b>ù-ji</b>	<b>e-ji</b>	
255.	Duiker antelope <sup>6</sup>	<b>ì-jaŋ</b>	<b>i-jaŋ</b>	
256.	Antelope sp.	<b>ì-njɔb</b>	<b>i-njɔb</b>	
257.	Antelope sp.	<b>ù-fĩ</b>	<b>à-fĩ</b>	
258.	Antelope sp.	<b>ò-kpóre</b>	<b>à-kpóre</b>	'just like a goat'
259.	? Mammal	<b>ù-kěi</b>	<b>è-kěi</b>	digs a hole in the ground
260.	Porcupine <sup>7</sup>	<b>ì-yigi</b>	<b>i-yigi</b>	
261.	Tree pangolin <sup>8</sup>	<b>uku àkpà</b>	<b>oku àkpà</b>	
262.	Baboon	<b>ì-kò</b>	<b>i-kò</b>	
263.	Patas monkey <sup>9</sup>	<b>ì-sem</b>	<b>i-sem</b>	
264.	Vervet monkey <sup>10</sup>	<b>ì-dup</b>	<b>i-dup</b>	
265.	Squirrel (ground)	<b>ù-dòó</b>	<b>à-dòó</b>	
266.	Squirrel (tree)	<b>kpirékpi</b>	<b>è-kpirékpi</b>	
267.	Rock hyrax	<b>tàngwîb</b>	<b>àtàngwîb</b>	
268.	Rat (generic)	<b>ì-kpi</b>	<b>i-kpi</b>	
269.	Shrew	<b>sùnù'kpi</b>	<b>ò-sùnù'kpi</b>	
270.	Giant rat <sup>11</sup>	<b>ì-kɔr</b>	<b>i-kɔr</b>	
271.	Pygmy mouse	<b>yì-kiriko</b>	<b>bò-kiriko</b>	
272.	Grasscutter <sup>12</sup>	<b>ì-zɛ</b>	<b>izɛ</b>	
273.	Hedgehog <sup>13</sup>	<b>u-kuisoy</b>	<b>bo-kuisoy</b>	
274.	Hare <sup>14</sup>	<b>ù-zó</b>	<b>à-zo</b>	
275.	House-bat	<b>yi-kpewí</b>	<b>bɛ-kpewí</b>	
276.	Fruit-bat	<b>ù-kpàŋ</b>	<b>à-kpàŋ</b>	
277.	Nile crocodile	<b>ì-hàk</b>	<b>i-hak</b>	
278.	Chameleon	<b>ù-ɲɔnɔm</b>	<b>ò-ɲɔnɔm</b>	
279.	Agama lizard	<b>ù-vɛr</b>	<b>à-vɛr</b>	
280.	Skink	<b>ù-vɛr rubani</b>	<b>à-vɛr rubani</b>	
281.	Gecko	<b>ge-mé kpikpi</b>	<b>ru-mé kpikpi</b>	
282.	Monitor lizard	<b>ù-da</b>	<b>a-da</b>	H. damo
283.	Monitor lizard	<b>ù-kù</b>	<b>à-kù</b>	H. guza
284.	'dragon'	<b>wu-gbòrāgū</b>	<b>a-gbòrāgū</b>	controlled by witches and perhaps mythical
285.	Toad	<b>ù-mùrā</b>	<b>à-mùrā</b>	
286.	Frog	<b>ù-sá</b>	<b>a-sa</b>	
287.	Tortoise	<b>kùhi</b>	<b>à-kùhi</b>	
288.	Snake (Generic)	<b>yo-sɔ</b>	<b>ru-sɔ</b>	
289.	Spitting cobra	<b>ì-dùm</b>	<b>i-dum</b>	
290.	Snake sp.	<b>ì-fyér</b>	<b>i-fyɛr</b>	H. kasa

<sup>3</sup> (*Crocuta crocuta*)<sup>4</sup> (*Genetta genetta*)<sup>5</sup> (*Phacochoerus aethiopus*)<sup>6</sup> (*Cephalophus* spp.)<sup>7</sup> (*Hystrix cristata*)<sup>8</sup> (*Manis tricuspis*)<sup>9</sup> (*Erythrocebus patas*)<sup>10</sup> (*Cercopithecus aethiops*)<sup>11</sup> (*Cretomyces* sp.)<sup>12</sup> (*Thryonomys Swinderianus*)<sup>13</sup> (*Atelerix albiventris*)<sup>14</sup> (*Lepus Crawshayi*)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
291.	Snake sp. II	<b>pāhā</b>	<b>i-pāhā</b>	
292.	Amphisbaenid	<b>gì-gòk</b>	<b>bò-gòk</b>	H. gobe da nisa
293.	Python	<b>i-cè</b>	<b>i-cè</b>	
294.	Crab	<b>didɛŋ</b>	<b>à-didɛŋ</b>	
295.	Fish (generic)	<b>cicɛp</b>	<b>à-cicɛp</b>	
296.	Tilapia (spp.)	<b>kpàtàràgǔn</b>	<b>àkpàtàràgǔn</b>	
297.	Bagrus sp.	<b>ubin ruhīri</b>	<b>ebin erehīri</b>	
298.	Brycinus spp.	<b>cicɛp bǐ</b>	<b>à-cicɛp bǐ</b>	
299.	Fish sp.	<b>ù-san</b>	<b>à-san</b>	
300.	Tiger-fish	<b>gbégepi</b>	<b>ɛgbégepi</b>	
301.	Fish sp.	<b>ya-sa</b>	<b>ru-sa</b>	
302.	Fish sp.	<b>tɛr wu-ku</b>	<b>ètɛr wu-ku</b>	
303.	Bird (generic)	<b>yè-nò</b>	<b>bà-nò</b>	
304.	Chicken	<b>ì-nò</b>	<b>i-nò</b>	
305.	Cock	<b>ì-kwòy</b>	<b>i-kwòy</b>	
306.	Ducks (All)	<b>gbàgbá</b>	<b>àgbàgbá</b>	
307.	Pigeon (House)	<b>gǎŋ</b>	<b>àgǎŋ</b>	
308.	Guinea-fowl	<b>ì-zuk</b>	<b>i-zuk</b>	
309.	Hooded Vulture <sup>15</sup>	<b>gèví</b>	<b>è-gèví</b>	
310.	Village Weaver <sup>16</sup>	<b>ù-wěg</b>	<b>è-èég</b>	
311.	Black kite <sup>17</sup>	<b>ù-pam</b>	<b>à-pam</b>	
312.	Owl (various spp.)	<b>u-gerɛ icírù</b>	<b>ɛ-gerɛ icírù</b>	
313.	Owl	<b>ì-gù</b>	<b>i-gù</b>	
314.	White-faced owl	<b>gèiku</b>	<b>è-gèiku</b>	Ptilopsis spp.
315.	Grey heron	<b>wu-nu</b>	<b>a-nu</b>	Ardea cinerea
316.	Standard-wing nightjar	<b>ù-rɔg</b>	<b>ò-rɔg</b>	
317.	Trogon	<b>dògórí yì-nù</b>	<b>dògórí ba-nu</b>	<i>Apaloderma</i> spp. 'policeman bird'
318.	Pied hornbill	<b>gbāyā</b>	<b>à-gbāyā</b>	<i>Tockus fasciatus</i>
319.	House-martin	<b>yì-kpoŋwùgíríg á</b>	<b>bò-</b>	<i>Delichon urbicum</i>
320.	Yellow-fronted tinkerbird	<b>wè-ék</b>	<b>è-ék</b>	<i>Pogoniulus chrysoconus</i>
321.	Bird sp.	<b>yì-nù ì-kòm</b>	<b>bà-nù ì-kòm</b>	'corpse bird'
322.	Bird sp.	<b>yì-nù úbɔ</b>	<b>bà-nù úbɔ</b>	
323.	Bird sp.	<b>gbér gɛ-dɛn</b>	<b>gbér ru-dɛn</b>	
324.	Bird sp.	<b>kpìrákpi</b>	<b>à-kpìrákpi</b>	
325.	Hammerkop	<b>gì-nù bàmi</b>	<b>bà-nù bàmi</b>	<i>Scopus umbretta</i>
326.	Harriers	<b>u-zizám</b>	<b>à-zizám</b>	<i>Circus</i> spp.
327.	Ostrich	<b>hírǎ</b>	<b>i-hírǎ</b>	
328.	Cattle-egret	<b>bɛlbɛlà</b>	<b>è-bɛlbɛlà</b>	< H.
329.	Black crane	<b>gì-núdù</b>	<b>bà-núdù</b>	<i>Amaurornis flavirostra</i>
330.	Green pigeon	<b>ì-fí</b>	<b>i-fí</b>	<i>Treron</i> spp.
331.	Canary	<b>kɛnerí</b>	<b>è-kɛnerí</b>	<i>Serinus</i> spp. < E.
332.	Grey Parrot <sup>18</sup>	<b>àku</b>	<b>-</b>	
333.	Senegal Coucal <sup>19</sup>	<b>gbodotútù</b>	<b>ogbodotútù</b>	

<sup>15</sup> (*Neophron monachus*)

<sup>16</sup> (*Ploceus cucullatus*)

<sup>17</sup> (*Milvus migrans*)

<sup>18</sup> (*Poicephalus senegalus*)

<sup>19</sup> (*Centropus* spp.)

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
334.	Partridge	ì-kó <b>b</b>	i-kó <b>b</b>	
335.	Swallow	yì-kpəŋ wù- gìriga	bò-kpəŋ wù- gìriga	
336.	Pied crow <sup>20</sup>	wu-nu dōrì	a-nu dōrì	
337.	Woodpecker	kpòwó ití	ò-kpòwó ití	
338.	Insect (Generic)	i-cicir	-	
339.	Scorpion	ì-nà	i-ná	
340.	Butterfly	zìzà	àzìzà	
341.	Dragon-fly			
342.	Mosquito	ì-bú	i-bū	
343.	Spider <sup>21</sup>	u-tàán	a-tàán	
344.	Mason wasp <sup>22</sup>	mèsísi	èmèsísi	
345.	Bee	ì-hwoy	i-hwoy	
346.	Sweat-fly	ì-sàm	-	
347.	Sandfly	gì-zù	bò-zù	
348.	Housefly	ì-zù	i-zu	
349.	Sugar-ant	fàroto	àfàroto	
350.	Louse (Human)	kurukuta	akurukuta	
351.	Millipede	tutun	àtutun	
352.	Cockroach	kpéhep	ékpéhep	
353.	Termite	ù-yè	à-yè	
354.	Leaf-hopper	ì-zìrā	i-zìrā	
355.	Stem-borer	wu-zu akū	o-zu akū	
356.	Tick	ù-gbùwú	ò-gbùwú	
357.	Bedbug	ì-vérí	í-vérí	
358.	Dung-beetle	kùrùmà rubi	òkùrùmà rubi	
359.	Flying-ant I	ì-kukur	-	
360.	Locust	ù-sù	ò-sù	
361.	Grasshopper	kpaza	à-kpaza	
362.	Praying mantis	nānan wòbòci	ànānan wòbòci	
363.	Firefly	ù-wòn yira	ò-wòn yira	
364.	Giant Cricket	wu-gogoro idiá	o-gogoro idiá	
365.	Earthworm	zezi	ezezi	
366.	Giant Snail	ikòr	ikòr	
367.	Oil, fat/grease	bàci		
368.	Salt	bārā		
369.	Soup/stew	bàtārí		
370.	Porridge	rūhī		
371.	Sorghum-beer	bèdey		
372.	Palm-wine	gbàm		
373.	Peelings	ahurà		
374.	Filter	gi-taŋ		
375.	Rag	wu-sankpèrè	a-sankpèrè	
376.	Floor-beater	mámbo	à-mámbo	
377.	Handle (of tool)	o-həp	ì-həp	
378.	Sickle	nàmze	ànàmze	
379.	Cutlass	àdá		

<sup>20</sup> (Corvus albus)<sup>21</sup> (Acarina spp.)<sup>22</sup> (Belenogaster spp.)



No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
380.	Iron	wu-zɔr	ɔ-zɔr	sg. = 'piece of iron'
381.	Axe	yi-sɔm	bɔ-sɔm	
382.	Adze	yi-mbab	bà-mbáb	
383.	Hoe general	kiya	à-kiya	
384.	Hoe I	kiyè gama	àkiyè gama	
385.	Hoe II	kiyè kónó	àkiyè kónó	
386.	Hoe III	kiyè kawí	àkiyè kawí	
387.	Hammer	mátúnaka	àmátúnaka	
388.	Knife	gi-kɔn	bo-kɔn	
389.	Spoon	ì-sisɔk	i-sisɔk	
390.	Spoon for kunnu	nédey	enedèy	
391.	Comb	caca	àcaca	
392.	Broom	gi-yɔ	bɔ-yɔ	
393.	Bag	go-gur	ru-gur	
394.	Sack	sàsá	àsàsá	
395.	Fireplace	wu-cêrá	ɛ-cera	
396.	Shoe	wu-kôda	a-kôda	
397.	Cloth	u-bin wòtúwo	e-bin wòtúwo	
398.	Shirt	ge-him	ru-him	
399.	Shorts	ì-tádá	í-tádá	
400.	Grindstone (top)	wu-nanɔ	a-nanɔ	
401.	Mortar (wood)	wu-tu	o-tu	
402.	Pestle	ge-ji	ru-ji	
403.	Pot (generic)	wo-ndi	ru-ndi	
404.	Pot I	gbògbòrò	ògbògbòrò	
405.	Pot II	wo-ndí'sap	ru-ndí'sap	
406.	Pot III	yi-dā	bà-dā	
407.	Pot IV	yi-yera	bà-yera	
408.	Pot V	yi-hen	bè-hen	
409.	Head-pad	wu-jir	ɛ-jir	
410.	Basket (generic)	pɛpɛ	è-pɛpɛ	
411.	Winnowing tray	wu-hi	a-hi	
412.	Mat (generic)	wu-tasò	a-tasò	
413.	Mat I	cimicimi	è-cimicimi	
414.	Needle	yì-ndɔrɔba	bà-ndɔrɔba	
415.	Spear	ya-kpan	ru-kpan	
416.	Bow	wu-tɔ	ɔ-tɔ	
417.	Arrow	ya-vi	ru-vi	
418.	Quiver	wu-sùrà	a-sùrà	
419.	Chain	ì-sàsàrab	i-sàsàrab	
420.	Rope	yɛ-ri	ru-ri	
421.	Stool	wu-gban	a-gban	
422.	Wooden door	wu-kânjɛr	a-kânjɛr	
423.	Fence	wu-kpāŋ	a-kpāŋ	
424.	Bridge	u-tar	i-tar	
425.	Ladder	yi-za	bà-zà	
426.	Bee-hive	wu-ɲɲi	a-ɲɲi	
427.	Fish-Net	ì-títɛr	ì-títɛr	
428.	Fish-trap I	yi-da	ba-da	
429.	Fish-trap II	ì-ɲɲi	i-ɲɲi	
430.	Animal trap I	tànhá	àtánhá	large animals
431.	Animal trap II	yi-kéra	ba-kérà	small animals

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
432.	One	ipi		
433.	Two	ihà		
434.	Three	itar		
435.	Four	inà		
436.	Five	itû		
437.	Six	ufi		= 'waist'
438.	Seven	tóbà		
439.	Eight	tɔr		
440.	Nine	tɔ̀r̀à		
441.	Ten	o-kɔp		
442.	Eleven	hupi		
443.	Twelve	u-sɔ		
444.	Thirteen	o-kɔp ye atar		
445.	Twenty	ifɛha		
446.	Forty	ifɛna		
447.	Sixty	ifɛfi		
448.	Eighty	ifɛtɔr		
449.	Hundred	indàya		
450.	Hot	àsúk		
451.	Dry	tɛrɛ		
452.	Soft	mgbòròmgbò rò		
453.	Add to	shiya		
454.	Answer (question)	áy ghapu		
455.	Arrive	ba		
456.	Ask a question	bife		s/f
457.	Ask/beg something for	fi		
458.	Awaken (s.o.)	firi		
459.	Bark (dog)	gbóy		
460.	Be bent	kémí		
461.	Be heavy	mbɔr		
462.	Be on (s.t.)	sem		
463.	Be rotten	hūwā		
464.	Be short	kup		
465.	Beat (drum)	pɔr		
466.	Beat (s.o.)	pɔr		
467.	Become dry	ke		
468.	Begin, start	dan		
469.	Bend	kémí		
470.	Bite	ŋɛr		
471.	Blow (flute etc.)	bér		
472.	Blow (wind)	hékpe		
473.	Boil	húnū		
474.	Break	háyá		
475.	Bring	kūba		
476.	Build (house etc.)	jin		
477.	Burn (fire burns)	jù		
478.	Bury	jak		
479.	Buy	dam		
480.	Call (to someone)	hiza		
481.	Carry	tā		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
482.	Carve (wood etc.)	<b>cē</b>		
483.	Catch in hand	<b>kpákpá</b>		
484.	Catch s.o.	<b>dùr</b>		
485.	Chew	<b>yǎ</b>		
486.	Choose	<b>tú</b>		
487.	Climb, mount, ride	<b>hìya</b>		
488.	Close	<b>rǎy</b>		
489.	Come	<b>ba</b>		
490.	Come out (of room)	<b>fó</b>		
491.	Continue (to do s.t.)	<b>húra</b>		
492.	Cook	<b>ḡḡ</b>		
493.	Cough	<b>kòri</b>		
494.	Count	<b>hàri</b>		
495.	Cover	<b>rǎy</b>		
496.	Cultivate	<b>ráma</b>		
497.	Cut down (tree)	<b>gbér</b>		
498.	Cut in two	<b>sari</b>		
499.	Dance	<b>zér</b>		
500.	Die	<b>kpúwá</b>		
501.	Dig (earth etc.)	<b>káp</b>		
502.	Divide/share	<b>dásá</b>		
503.	Do/make	<b>kpay</b>		
504.	Do s.t. for pleasure	<b>ruḡma</b>		
505.	Drag	<b>jìní</b>		
506.	Draw water	<b>jìní</b>		
507.	Dream	<b>ré wure</b>		
508.	Drink	<b>fá</b>		
509.	Drop	<b>túhě</b>		
510.	Dry in sun	<b>térí</b>		
511.	Eat	<b>ya</b>		
512.	Enter	<b>cín</b>		
513.	Stretch	<b>tɛm</b>		
514.	Extinguish	<b>rímí</b>		
515.	Faint	<b>gbáwa</b>		
516.	Fall (rain)	<b>gbà</b>		
517.	Fall over	<b>gběgbà</b>		
518.	Fear	<b>yìwí</b>		
519.	Feed s.o.	<b>tìyě</b>		
520.	Feel (cold etc.)	<b>gū</b>		
521.	Feel s.t. to see if it is ripe	<b>mgbórá</b>		
522.	Fight (in war)	<b>hɛ</b>		
523.	Fill	<b>sá</b>		
524.	Find	<b>tírā</b>		
525.	Finish (a task)	<b>mgbaya</b>		
526.	Float	<b>tári</b>		
527.	Flog	<b>pɔr</b>		
528.	Flow (water etc.)	<b>jérí</b>		
529.	Fly (birds)	<b>tí</b>		= 'run' you have to add 'bird'
530.	Fold (cloth etc.)	<b>ráy</b>		
531.	Follow	<b>kúcí</b>		
532.	Forget	<b>yìcé</b>		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
533.	Fry (in oil)	kàní		
534.	Gather/collect	kúmí		
535.	Get	sámi		
536.	Give	ze		
537.	Give birth	mbár		
538.	Go	jùwà		
539.	Go out/exit	fówà		
540.	Grind	wəŋ		
541.	Grow (plants)	doi		
542.	Hatch (egg)	háyá		= 'break'
543.	Have	wíyà		
544.	Hear	gō		
545.	Hoe	kəŋə		
546.	Hunt	njäb		
547.	Hurry	sáná		
548.	Jump	sá		
549.	Keep s.t. near the fire	héy		
550.	Kill	hér		
551.	Crouch down	kú		
552.	Kneel	kpùrù		
553.	Know	yíye		
554.	Laugh	jíā		
555.	Learn	mèí		
556.	Lick	rí		
557.	Lie down	ra		
558.	Listen	gō		
559.	Lose s.t.	dàhe		
560.	Marry	kú cɛ		
561.	Melt	gárí		
562.	Mix	véné		
563.	Mould (pot)	jí		= 'build'
564.	Open	bèye		
565.	Pierce/stab	fír		
566.	Plait (hair)	cé		
567.	Plant (crop etc.)	piré		
568.	Play	pímə		
569.	Pluck I	téní		
570.	Pluck II	kpéré		
571.	Pound (in mortar)	dèr		
572.	Pour (liquid)	suŋə		
573.	Pour (grain)	kùwə		
574.	Itching	gasugba		
575.	Pray	sugba'fi		
576.	Pull	jiní		
577.	Push	yírí		
578.	Put	tú		
579.	Put on (clothes)	tú		
580.	Receive	áy		
581.	Refuse	kpíwa		
582.	'Remain'	bər		
583.	Remember	yígwí		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
584.	Resemble	áy hɛ		
585.	Return	taba		
586.	Revenge	háŋ		
587.	Roast on coals	hùmǎ		
588.	Rub	dùpo		
589.	Run	tī		
590.	Say/speak	hírǎ		
591.	Scatter	zàrá		
592.	Search for	cipé		
593.	See	ǎí		
594.	Sell	dám		
595.	Send	hícá		
596.	Separate	gàwi		
597.	Spread out	zága		
598.	Set trap	dī		
599.	Sew	cír		
600.	Shake	saga		
601.	Sharpen	bér		
602.	On the light	hán gira		
603.	Shoot (arrow)	tér		
604.	Shoot (gun)	bay		
605.	Show	yùó		
606.	Sing	hàre		
607.	Sit down	sèr		
608.	Slaughter (animal)	paka		
609.	Sleep	rá bǎrǎ		'sleep a sleep'
610.	Smash	zípá		
611.	Smell	ndúk		
612.	Snap in two	vini		
613.	Sow seeds	doy		
614.	Spit	túbàfí		
615.	Squat	hǒm		
616.	Stand	zǎ		
617.	Steal	hép		
618.	Stir (soup)	káyá		
619.	Straighten	depi		
620.	Suck (breast etc.)	am		
621.	Surpass	gan		
622.	Swallow	mùnrá		
623.	Sweep	yàrí		
624.	Swell	hēn		
625.	Swim	gbáwàmì		
626.	Switch on torch	zír yirá		
627.	Take I	ay		
628.	Take II	híní		
629.	Tear (cloth etc.)	sérí		
630.	Tell	túǎ		
631.	Throw	táŋ		
632.	Tie	búsá		
633.	Touch	kpípa		
634.	Twist (rope etc.)	sène		
635.	Untie	gàrí		

No.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
636.	Uproot (tuber)	<b>gùri</b>		
637.	Vomit	<b>gwe</b>		
638.	Walk	<b>djirā</b>		
639.	Want/need I	<b>bicá</b>		
640.	Want/need II	<b>njaba</b>		
641.	Wash s.t.	<b>gbi</b>		
642.	Wear	<b>tú</b>		
643.	Weave	<b>njək</b>		
644.	Weed	<b>kónó</b>		
645.	Weep	<b>tip</b>		
646.	Clean surface	<b>wónη</b>		
647.	Wipe	<b>yi</b>		
648.	Tie in bundle	<b>kán</b>		
649.	Wrap	<b>vúr</b>		
650.	Work	<b>yítómí</b>		
651.	Yawn	<b>agà agū</b>		
652.	I	<b>ima</b>		
653.	You	<b>iwa</b>		
654.	He/she/it	<b>īwā</b>		
655.	we	<b>hide</b>		
656.	you pl.	<b>hibe</b>		
657.	They	<b>ibə</b>		
658.	Who?	<b>úsō</b>		
659.	Which?	<b>àrasō</b>		
660.	What?	<b>ìfí</b>		
661.	When?	<b>ricé</b>		
662.	Where?	<b>háni</b>		
	Exclamations			
663.	It's OK	<b>àwi</b>		
	Adverbs			
664.	Had I known	<b>meyíyε</b>		
665.	Forever	<b>gbégbyî</b>		

### Edible and Useful Plants

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
666.	Guinea-yam <sup>23</sup>	<b>wù-zā</b>	<b>à-zā</b>	
667.	Aerial yam <sup>24</sup>			
668.	Red yam <sup>25</sup>	<b>yàbà</b>	<b>àyàbà</b>	
669.	Water-yam <sup>26</sup>	<b>ì-dā</b>	<b>bà-dā</b>	
670.	Taro (Old cocoyam) <sup>27</sup>	<b>sèkènú rósòbásòbá</b>	-	
671.	New cocoyam <sup>28*</sup>	<b>sèkènú</b>		
672.	Cassava <sup>*29</sup>	<b>rogo</b>	<b>ò-rogo</b>	
673.	Sweet potato <sup>*30</sup>	<b>nawur</b>	<b>à-nawur</b>	

<sup>23</sup> (*Dioscorea guineensis*)

<sup>24</sup> (*Dioscorea bulbifera*)

<sup>25</sup> (*Dioscorea cayenensis*)

<sup>26</sup> (*Dioscorea alata*)

<sup>27</sup> (*Colocasia esculenta*)

<sup>28</sup> (*Xanthosoma mafaffa*) (*H. wali*)

<sup>29</sup> (*Manihot esculenta*)

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
674.	Wild yam I	dùṅgbà	àdùṅgbà	
675.	Wild yam II	ì-kě̀rĩ	-	found in forest
676.	Wild yam III	sě	è-sě	
677.	Rizga <sup>31</sup>	a-gbo	-	
678.	Tumuku <sup>32</sup>	riṅṅɔp		
679.	Sorghum <sup>33</sup>	ogu	-	
680.	stalks of g.c. after threshing	ohuri	-	
681.	Bulrush millet ( <i>maiwa</i> )	ɔ-vɔn	-	
682.	Fonio (H. <i>acca</i> ) <sup>34</sup>	icem	-	
683.	Harvested fonio stems	bà-sɔsɔ	-	
684.	Fallow farm after harvest	bà-zɔrĩ		
685.	Maize* <sup>35</sup>	məsɛr	-	< H.
686.	Rice* <sup>36</sup>	sikaba	-	
687.	Cowpea <sup>37</sup>	injɛb	-	
688.	Spiral cowpea	injɛb wùrúbì		
689.	Lima bean <sup>38*</sup>	injɛb wùkpàṅ		
690.	Other beans I	yacin		H. calque H. <i>achisuru</i>
691.	Bambara groundnut <sup>39</sup>	ifi bàkúri	-	
692.	Groundnut (Peanut) <sup>40</sup>	ì-fi	-	
693.	Garden egg <sup>41</sup>	ì-hiɛ	i-hiɛ	
694.	Okra <sup>42</sup>	àgbàkwey	-	
695.	Birdseye chili* <sup>43</sup>	bòkòni	-	
696.	Onion ( <i>Allium cepa</i> )	gbúrmá	à-gbúrmá	
697.	Garlic <sup>44</sup>	gbúrmá rúnùnuo	àgbúrmá rúnùnuo	
698.	Melon (other) <sup>45</sup>	ifí	-	
699.	Edible squash <sup>46</sup>	wù-hè	ɛ-hɛ	
700.	Sorrel/roselle <sup>47</sup>	i-kpo	-	
701.	Sesame seeds <sup>48</sup>	bàtà	-	
702.	Black sesame <sup>49</sup>	ísísɔ̃		
703.	Sesame leaves <sup>50</sup>	gì-zap	bà-zap	
704.	Bitterleaf <sup>51</sup>	ì-tóy	i-toy	

<sup>30</sup> (*Ipomoea batatas*)<sup>31</sup> (*Solenostemon rotundifolius*)<sup>32</sup> (*Plectranthus esculentus*)<sup>33</sup> (*Sorghum bicolor*)<sup>34</sup> (*Digitaria exilis*)<sup>35</sup> (*Zea mays*)<sup>36</sup> (*Oryza sativa/ glaberrima*)<sup>37</sup> (*Vigna unguiculata*)<sup>38</sup> (*Phaseolus lunatus*)<sup>39</sup> (*Vigna subterranea*)<sup>40</sup> (*Arachis hypogaea*)<sup>41</sup> (*Solanum melongena*)<sup>42</sup> (*Abelmoschus esculentus*)<sup>43</sup> (*Capsicum annuum*)<sup>44</sup> (*Allium sativum*)<sup>45</sup> (*Cucumis* spp)<sup>46</sup> (*Cucurbita pepo*)<sup>47</sup> (H. *yakuwa*) (*Hibiscus sabdariffa*)<sup>48</sup> (H. *Ridii*) (*Sesamum indicum*)<sup>49</sup> (*Sesamum radiatum*)<sup>50</sup> (H. *karkashi*)<sup>51</sup> *Vernonia amygdalina*

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
705.	Waterleaf* <sup>52</sup>	àlêho	-	
706.	Banana ( <i>Musa</i> AAA)	ù-yàbà	à-yàbà	< H.
707.	Orange* <sup>53</sup>	mèmi	èmèmi	< H.
708.	Lime	mèmi rúcàṅácàṅá	èmèmi ~	
709.	Grapefruit	mèmi rùhárí	èmèmi ~	
710.	Lemon	mèmi ruyàyá	èmèmi ~	
711.	Bamboo	wu-ε	ε-ε	
712.	Pineapple* <sup>54</sup>	à-barba		< H.
713.	Coconut* <sup>55</sup>	kpákpà	á-kpákpà	
714.	Pawpaw* <sup>56</sup>	gbǎndà	à-gbǎndà	
715.	Gourd (Generic)	yi-kpe	a-kpe	
716.	Gourd-bottle <sup>57</sup>	wu-kūrō	o-kūrō	
717.	Gourd (spherical) <sup>58</sup>	ya-síp	ru-sip	
718.	Other gourds	yi-tírá	ba-tira	
719.	Cotton	yì-hùru	bò-hùru	
720.	Tobacco*	yà-zò	rù-zò	= 'smoke'
721.	Sugar-cane*	u-títì kara	a-títì kara	
722.	Loofah <sup>59</sup> ( <i>H. soso</i> )	sòso	ò-sòso	as H.
723.	Cola	górò	ò-górò	
724.	Oil-palm <sup>60</sup>	ítí ìré	ítí ìré	
725.	Palm-kernel	ì-ri	i-ri	
726.	Palm-oil	bàcè bàrábani		
727.	Raphia/ bamboo palm <sup>61</sup>	ì-kó	í-kó	
728.	Fan-palm <sup>62</sup>	wu-jey	ε-jey	
729.	Date-palm	débénù	è-débénù	< H.
730.	Ackee apple	ì-kpòm	i-kpom	
731.	Mahogany	ì-gòk	i-gok	
732.	Custard apple <sup>63</sup>	wu-wuyi	o-wuyi	
733.	Wild date-palm <sup>64</sup>	gì-ndèy	bè-ndèy	
734.	Baobab <sup>65</sup>	kuka	à-kuka	< H.
735.	Silk-cotton tree <sup>66</sup>	ì-kum	i-kum	
736.	Shea tree <sup>67</sup>	kǎpǎ	ò-kǎpǎ	
737.	Locust tree <sup>68</sup>	ì-rú	í-rú	
738.	Locust fruit	i-fā	-	
739.	Locust-bean cakes	u-zu	ì-zu	
740.	Black plum <sup>69</sup>	ì-jòò	i-jòò	

<sup>52</sup> (*Amaranthus spp*)<sup>53</sup> (*Citrus sinensis*)<sup>54</sup> (*Ananas comosus*)<sup>55</sup> (*Cocos nucifera*)<sup>56</sup> (*Carica papaya*)<sup>57</sup> (*Lagenaria siceraria*)<sup>58</sup> (*Cucurbita maxima*)<sup>59</sup> (*Luffa cylindrica*)<sup>60</sup> (*Elaeis guineensis*)<sup>61</sup> (*Raphia spp.*)<sup>62</sup> (*Borassus aethiopum*)<sup>63</sup> (*Annona senegalensis*)<sup>64</sup> (*Phoenix reclinata*)<sup>65</sup> (*Adansonia digitata*)<sup>66</sup> (*Ceiba pentandra*)<sup>67</sup> (*Vitellaria paradoxa*)<sup>68</sup> (*Parkia biglobosa*)



NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
741.	Hollow grass	ì-hərəm	i-hərəm	
742.	Elephant grass	ò-mbwòy	à-mbwòy	
743.	Mistletoe	sāhā	à-sāhā	<i>Tapinanthus</i> spp.
744.	Neem	ù-dogoyáru	à-dogoyáru	< H.
745.	Tuber added to kunnu	gì-jǎ̀ni	bò-jǎ̀ni	
746.	<i>Alchornea cordifolia</i>	ì-hòr	i-hòr	
747.	<i>Cissus populnea</i>	gbóhògòhògò	ò-gbóhògòhògò	
748.	<i>Euphorbia kamerunica</i>	wu-dòm	o-dòm	
749.	<i>Ficus exasperata</i>	ì-hòr		
750.	<i>Gardenia erubescens</i>	ì-ndák	i-ndak	
751.	<i>Grewia flavescens</i>	ì-gab	i-gab	
752.	<i>Hexalobus monopetalis</i>	dēgēpī	è-dēgēpī	
753.	<i>Jatropha curcas</i>	gbagbarì	à-gbagbarì	
754.	<i>Lophira lanceolata</i>	ì-hàk	i-hak	
755.	<i>Neocarya macrophylla</i>	ì-pam	i-pam	
756.	<i>Pavetta crassipes</i>	atu ì-jaŋ		
757.	<i>Psorospermum senegalensis</i>	ì-hùra	i-hurá	
758.	<i>Pterocarpus santalinoides</i>	ì-gǎ̀	i-gǎ̀	
759.	<i>Saba comorensis</i>	-	rūhē idup	
760.	<i>Santaloides afzelii</i>	yì-wìrìwáy	bà-wìrìwáy	
761.	<i>Sarcocephalus latifolius</i>	ì-tey	i-tey	
762.	<i>Sericanthus chevalieri</i>	yì-ŋgírìŋáy	bà-ŋgírìŋáy	
763.	<i>Smilax anceps</i>	ya-gū	ru-gū	
764.	<i>Strychnos spinosa</i>	ì-kun	i-kun	= 'bush-orange'
765.	<i>Terminalia albida</i>	wu-gēr wu-rusa	wu-gēr bu-rusa	
766.	<i>Terminalia brownii</i>	wu-gēr wu-ruce	wu-gēr è-ruce	
767.	<i>Terminalia</i> sp. <sup>70</sup>	u-njab	ba-njab	
768.	Tree sp.	gu-kpakpaga	a-kpakpaga	
769.	Tree sp.	wu-sey	ε-sey	

### Musical Instruments

NO.	Gloss	Singular	Plural	Commentary
770.	Drum I	gàgàŋ	à-gàgàŋ	resembles Hausa barrel-drum
771.	Drum II	ì-dā	bà-dā	conical drum closed at the base with a pegged skin, played with the hands
772.	Drum III	yì-ti	bà-ti	
773.	Flute I	gì-gbǎ̀	bò-gbǎ̀	short vertical notch-flute with three fingerholes
774.	Flute II	yì-dakpa	bà-dakpa	long vertical notch-flute made of a reed with four fingerholes played in large sets
775.	Flute III	gì-gbǎ̀ bà Kàje		vertical closed flute, played in tuned sets, adapted form the Jju people
776.	Cruciform whistle	gì-gbǎ̀ wùgbǎ̀	bò-gbǎ̀ wùgbǎ̀	
777.	Ocarina	ì-kun	i-kun	made from a bush orange
778.	Zither	ì-gbam àmbwèy	ì-gbám àmbwèy	
779.	Harp	ìgbam wù-kūrū	ìgbám wù-kūrū	
780.	Musical bow	tèjɛŋ	ε-tèjɛŋ	

<sup>69</sup> (*Vitex doniana*)

<sup>70</sup> (*H. baushé*)

781.	Transverse horn	<b>gɛ-dɛm</b>	<b>ru-dɛm</b>	
782.	Clarinet	<b>ì-hǎrǎm</b>	<b>i-hǎrǎm</b>	probably a clarinet, made from a hollow reed and played towards the end of the dry season by children
783.	Iron gong	<b>cécɛŋ</b>	<b>è-cécɛŋ</b>	
784.	Gourd-rattle	<b>wu-sasaya</b>	<b>a-sasaya</b>	A hemispherical calabash with strings of cowries attached to the outer surface
785.	Ankle rattles I	<b>ì-jarab</b>	<b>i-jarab</b>	made of raffia boxes
786.	Ankle rattles II	<b>wu-zirizaŋ</b>	<b>a-zirizaŋ</b>	iron

## References

- Abraham, R.C. 1962. *Dictionary of the Hausa language*. London: University of London Press.
- Bendor-Samuel, J. ed. 1989. *The Niger-Congo languages*. Lanham: University Press of America.
- CAPRO ined. *An ethnic survey of Plateau State*. Jos: CAPRO Research Office.
- Crozier, D. and Blench, R.M. 1992. *Index of Nigerian Languages (edition 2)*. SIL, Dallas.
- De Wolf, P. 1971. The noun class system of Proto-Benue-Congo. The Hague: Mouton.
- Filaba, M.A. & L.A. Gojeh 2008. *Koro and Gbagyi subgroup relations*. No publisher given. Published in Ethiopia, no place given.
- Gerhardt, L. 1972/3. Abriss der nominalen Klassen im Koro, North-Central State, Nigeria. *Afrika und Übersee*, 56:245-266.
- Gerhardt, L. 1983. Beiträge zur Kenntnis der Sprachen des Nigerianischen Plateaus. Glückstadt: Verlag J.J. Augustin.
- Newman, R.M. 1997. *An English-Hausa dictionary*. Lagos: Longman.
- Shimizu, K. 1975. A lexicostatistical study of Plateau languages and Jukun. *Anthropological Linguistics*, 17:413-418.
- Temple, Olive 1922. *Notes on the Tribes, Provinces, Emirates and States of the Northern Provinces of Nigeria*. Argus Printing and Publishing Co. Capetown.
- Westermann, D. 1927. *Die Westlichen Sudansprachen und ihre Beziehungen zum Bantu*. Berlin: de Gruyter.
- Williamson, K., and K. Shimizu. 1968. *Benue-Congo comparative wordlist, Vol. 1*. Ibadan: West African Linguistic Society.
- Williamson, Kay 1971. The Benue-Congo languages & Ijò. In *Current trends in Linguistics 7* (ed.) T. Sebeok 245-306. The Hague: Mouton.
- Williamson, Kay 1973. *Benue-Congo comparative wordlist: Vol.2*. Ibadan: West African Linguistic Society.